

NewYork-Presbyterian Hospital
Guía para pacientes y visitantes

Preparación para su hospitalización



 **NewYork-Presbyterian**
 Columbia University Medical Center

Teléfonos importantes

Departamento de admisión	(212) 305-7091
Información general	(212) 305-2500
Expedientes médicos	(212) 305-3270
Información para pacientes	(212) 305-3101
Administración de servicios al paciente	(212) 305-5904
Pruebas pre-admisión	(212) 305-2312
Servicio privado de enfermería	(212) 305-2525
Teléfono y televisión	(212) 305-6717

Bienvenidos

Bienvenidos al NewYork-Presbyterian Hospital/Columbia University Medical Center. Aquí encontrará personal dedicado a suministrarle siempre los cuidados y los servicios más compasivos y de la más alta calidad a cada uno de nuestros pacientes y sus familias, en un ambiente cálido y amigable.

Para ayudar a aliviar el estrés de la Hospitalización tanto para usted como para su familia, hemos desarrollado esta guía: ***Preparación para su hospitalización.*** Incluye información sobre lo que debe traer al hospital, lo que debe esperar durante su hospitalización y los servicios y comodidades que estarán disponibles para que se sienta lo más cómodo posible. Si luego de leer el material, aún tiene alguna pregunta o inquietud, no dude en llamar a su médico o en consultar a cualquier miembro de nuestro personal para obtener más información.

NewYork-Presbyterian Hospital es uno de los centros médicos académicos más integrales del mundo, con reconocidos especialistas en todas las áreas de la medicina. Estamos muy orgullosos de la destacada atención que les brindamos a nuestros pacientes y sus familias. Y sobre todo, nos enorgullece el compromiso de nuestro personal para brindar el mejor cuidado a usted y a sus seres queridos.

Gracias por darnos el privilegio de cuidar de usted.

Muy atentamente,



Steven J. Corwin, M.D.
Chief Executive Officer
NewYork-Presbyterian Hospital



AMAZING
THINGS
ARE
HAPPENING



Contenido

Lo que debe traer al hospital

Lista de control de documentos importantes	6
Lista de control para su comodidad	6
Lo que debe dejar en el hogar	7
Sus medicamentos	7
Su apoderado para cuidados de salud y su testamento vital.....	8

Lo que debe esperar

Proceso de admisión	10
Preparación para la cirugía.....	10
Información importante sobre seguridad de los pacientes.....	12
Prevención de infecciones.....	14
Servicios de intérprete.....	15
Servicios para personas con deficiencias visuales.....	15
Facturación.....	16
Seguros	17
Normas sobre el cigarrillo	18

Para su consideración

Habitaciones privadas.....	20
Servicio privado de enfermería	20
Instalaciones para huéspedes y hoteles.....	21
Expediente personal de salud online: myNYP.org	22

Para su comodidad y conveniencia

Kit de bienvenida	24
Servicio telefónico.....	24
Servicio de televisión.....	25
Acceso a Internet	25
Horario de visitas	26
Mesa de informaciones	26
Tienda de regalos.....	26

Encuentre el camino

Indicaciones..... 28

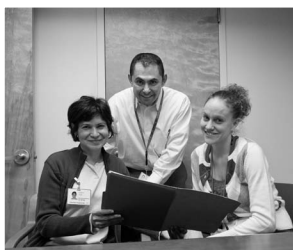
Estacionamiento..... 30

Mapa y servicios del vecindario 30

Notas 32

Índice..... 35

Lo que debe traer al hospital



Lista de control de documentos importantes

Debe traer la siguiente información el día de su admisión al Hospital, el día de su cirugía y para realizar las pruebas pre-admisión. Esto ayudará a que el proceso de admisión se desarrolle sin problemas.

- ☐ Lista completa de todos los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre que toma actualmente
- ☐ Informes que el médico le entregó para que traiga al Hospital
- ☐ Información del seguro médico, incluso las tarjetas del seguro, la certificación previa y cualquier otra documentación requerida por su compañía de seguros
- ☐ Identificación con fotografía, como licencia de conducir o pasaporte
- ☐ Lista de números telefónicos de sus familiares cercanos a los que podamos llamar, en caso de ser necesario

Lista de control para su comodidad

El Hospital proporciona un pijama, una bata de baño, medias, pantuflas y artículos básicos de tocador, como champú, jabón, cepillo de dientes y crema dental. Es posible que también quiera preparar:

- ☐ Artículos de tocador personales, como un peine, un cepillo, su propio champú, jabón, cepillo de dientes y crema dental
- ☐ Su propio pijama o camisón, bata de baño y pantuflas
- ☐ Anteojos para leer
- ☐ Libros y revistas
- ☐ Fotografías

Lo que debe dejar en el hogar

- No traiga al Hospital aparatos eléctricos, como secadores de cabello y otros artículos que se enchufan. No están permitidos, excepto en circunstancias especiales.
- No deberá traer al Hospital artículos como joyas, prendas de vestir costosas u otros artículos de valor. Deje todos los objetos de valor en el hogar.
- El Hospital no se responsabiliza por la pérdida o el daño a artículos de propiedad personal, incluso audífonos, anteojos y prótesis dentales (dentaduras postizas), que guarde en su habitación.

Sus medicamentos

Cuando venga al Hospital, traiga una lista de todos los medicamentos que toma actualmente. Esta lista debe incluir todos los medicamentos de venta bajo receta y de venta libre, las vitaminas y los suplementos a base de hierbas. Complete el siguiente cuadro para mantener un registro de sus medicamentos de venta bajo receta y de venta libre.

Nombre del medicamento	Dosis/Cantidad	Frecuencia/A qué hora lo toma	Notas especiales/Fecha de inicio o interrupción

Alergias

Infórmele al médico o a la enfermera si tiene alergias, especialmente a medicamentos y alimentos u otras sustancias. Enumere sus alergias aquí.

Su apoderado para cuidados de salud y su testamento vital

A veces, por enfermedades o lesiones, los pacientes están impedidos de hablar con el médico para tomar decisiones sobre su tratamiento. Es posible que desee planificar anticipadamente para que se sigan sus deseos sobre el tratamiento en caso de que usted no pueda decidir por sí mismo, por un período breve o prolongado. En el Estado de Nueva York, las personas tienen el derecho de designar a alguien de su confianza para que decida sobre su tratamiento en caso de no poder hacerlo ellas mismas. Esta persona se llama Representante para los cuidados de la salud (Health Care Agent).

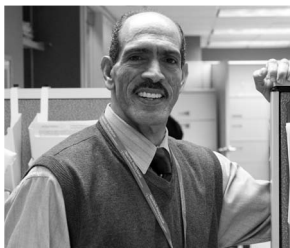
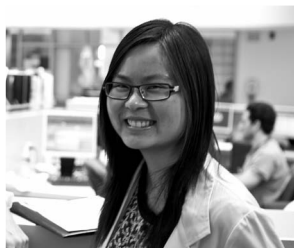
La mejor manera de proteger sus deseos para el tratamiento y ocuparse de sus preocupaciones es designar a un representante para los cuidados de la salud y completar un formulario de apoderado para los cuidados de la salud (Health Care Proxy). Este formulario está incluido en el folleto *Sus derechos como paciente hospitalario* en el bolsillo de esta guía. Si no tiene a alguien para nombrar Representante para los cuidados de la salud o no desea nombrar a nadie, puede dar anticipadamente instrucciones escritas sobre sus deseos específicos para el tratamiento. Estas instrucciones escritas se denominan testamento vital.

La política de directivas anticipadas del paciente permite, entre otras cosas, que el Hospital siga cualquier directiva anticipada, como un Apoderado para los cuidados de la salud o un testamento vital, lo que cumple con la ley del Estado de Nueva York siempre y cuando usted le entregue una copia firmada de estas directivas anticipadas al Hospital. Si tiene problemas, preguntas o inquietudes sobre su hospitalización, comuníquese con la Administración de Servicios al Paciente al (212) 305-5904.

Donación de órganos

Si desea considerar la donación de órganos e inscribirse en el Registro de donantes del Estado de Nueva York (New York State Donate Life Registry), llame sin costo al Registro de donantes de tejidos y órganos del Estado de Nueva York (New York State Organ and Tissue Donor Registry) al (866) NYDONOR o (866) 693-6667. También puede inscribirse a través del sitio de Internet del Departamento de Salud del Estado de Nueva York en www.health.state.ny.us/professionals/patients/donation/organ/.

Lo que debe esperar



Proceso de admisión

El Departamento de Admisión está ubicado en el edificio del Milstein Hospital, primer piso, habitación 124. El número telefónico del Departamento es (212) 305-7091.

Consulte con el médico sobre cualquier medida especial que deba tomar antes de su admisión al Hospital o antes de la cirugía.

La noche previa a su admisión, un miembro del personal de enfermería se comunicará con usted para informarle a qué hora debe llegar y a dónde dirigirse una vez allí. El día de la admisión, es importante que llegue puntualmente.

Preparación para la cirugía

Si será sometido a una cirugía, la tarde previa a la cirugía programada, una enfermera lo llamará para informarle a dónde debe dirigirse y a qué hora debe llegar. La enfermera también le informará a qué hora debe dejar de consumir alimentos o bebidas, y le realizará algunas preguntas generales sobre su salud.

Si ha presentado algún síntoma, especialmente síntomas respiratorios, como tos, estornudos o goteo nasal, infórmele a la enfermera durante la llamada telefónica. También infórmelo en el consultorio de su médico. Si fuera necesario, tal vez habrá que posponer su cirugía.

Donaciones voluntarias de sangre

NewYork-Presbyterian Hospital se apoya en gran medida en las donaciones voluntarias de sangre de donantes cuidadosamente seleccionados. La sangre donada es sometida a extensos análisis de seguridad. Cuando es posible, alentamos la donación de sangre autóloga, lo que significa que usted dona su propia sangre para las transfusiones que pudiera necesitar más adelante. Si este procedimiento no es posible debido a su estado de salud, los familiares pueden donar sangre para el paciente si tienen su mismo tipo de sangre. Esto se denomina donación de sangre dirigida.

Su médico le informará si puede necesitar una transfusión y en qué momento, y analizará con usted los criterios para la donación de sangre. La sangre donada se deberá usar dentro de un lapso breve. No se cobra ninguna tarifa por la donación dirigida. En el caso de la donación de sangre autóloga, se cobra una tarifa por procesar, examinar y manipular la sangre.

Llame al Centro de Donantes de Sangre de Nueva York (New York Blood Donor Center) al (800) 933-2566 y lo dirigirán al centro de donación más cercano. La sangre donada luego será enviada al NewYork-Presbyterian/Columbia.



Información importante sobre la seguridad de los pacientes

En NewYork-Presbyterian Hospital, queremos trabajar con usted para que sus cuidados sean seguros. Al participar de sus cuidados, hacer preguntas y expresar sus ideas, nos ayudará a lograr los mejores resultados.

Participe activamente de sus cuidados

El equipo de salud lo mantendrá informado sobre sus cuidados. Escucharán sus preocupaciones, responderán sus preguntas y le explicarán su plan de tratamiento. Si el inglés no es su idioma materno y necesita ayuda, le proporcionaremos un intérprete. Cuando le den el alta, recibirá instrucciones escritas para llevarse a su casa.

Haga preguntas y exprese sus ideas

- Participe activamente en las decisiones sobre su tratamiento.
- Haga preguntas sobre sus cuidados y su tratamiento.
- Haga preguntas sobre las instrucciones para el alta.
- Díganos si no entiende lo que le decimos.
- Si no entiende inglés, solicite un intérprete.

Mantenga informado a su equipo de salud

- Comparta su historia clínica con su equipo de cuidados de la salud.
- Cuéntenos todos sus problemas médicos y cirugías previas.
- Díganos si tiene alergias.

Conozca sus medicamentos

Mientras se encuentre en el Hospital, pregunte sobre todos los medicamentos que recibe y los motivos por los que se los recetaron.

Espera que el personal revise varias veces su banda identificatoria.

Use la banda de identificación (ID) del Hospital en todo momento durante su estadía. Nuestro personal revisará la información de su banda de ID antes de administrarle cualquier medicamento, antes de los análisis, los procedimientos, las radiografías, o cuando se le entregue su bandeja de comida. Si su banda de ID se sale o no se puede leer, pídanos que la reemplacemos.

Ayude a prevenir caídas

Para su propia protección, nos esforzamos para prevenir las caídas durante su hospitalización. Eso incluye colocar su botón de llamada a su alcance, ayudarlo a levantarse de la cama y acompañarlo a caminar en la unidad de enfermería. Si corre peligro de caerse, tomaremos precauciones adicionales. Usted puede ayudar a prevenir las caídas haciendo lo siguiente:

- llame a un miembro del personal si necesita ayuda para salir de la cama o levantarse de una silla
- tenga el botón de llamada cerca de usted; avísenos si no puede alcanzarlo
- use las medias antideslizantes provistas por el Hospital o zapatos cuando camine
- asegúrese de que los frenos estén trabados antes de subir o bajar de una silla de ruedas
- si usa anteojos, asegúrese de tenerlos puestos antes de salir de la cama.
- siga las indicaciones del personal para prevenir caídas



Prevención de infecciones

Prevenir las infecciones es una de las metas más importantes en el Hospital. Aunque no todas las infecciones se pueden evitar, muchas se pueden prevenir teniendo algunas precauciones.

Practique la higiene de manos

Una de las mejores maneras de prevenir infecciones es la higiene de manos. La higiene de manos se refiere a la limpieza de las manos con agua y jabón o con un desinfectante a base de alcohol. Los productos a base de alcohol son una manera fácil de higienizar las manos. En los corredores y las habitaciones de pacientes de todo el Hospital verá dispensadores y frascos de Purell®.

El equipo de cuidados de la salud se lavará las manos antes y después de atenderlo para prevenir la diseminación de infecciones. Ellos deben usar Purell® o lavarse las manos con agua y jabón. Si no está seguro de que la persona que lo atiende se lavó las manos, pídale que lo haga antes de examinarlo o realizarle un procedimiento. Los complacerá que se los recuerde.



Siga las normas para visitantes

Queremos que usted también ayude a prevenir la diseminación de infecciones. Si sus familiares o amigos tienen una infección, como gripe, tos, fiebre o una erupción en la piel, pídeles que no lo visiten hasta que se sientan mejor. Pídale a los visitantes que se limpien las manos con Purell® antes de ingresar a su habitación.

Servicios de intérprete

Se pueden conseguir los servicios de intérprete de idiomas extranjeros y de lenguaje de señas sin costo alguno a través de un miembro de nuestro personal antes de su admisión. Indique a un miembro del personal si necesitará este servicio y ellos le conseguirán un intérprete. También hay audífonos disponibles para las personas con deficiencias auditivas.

Servicios para personas con deficiencias visuales

Si usted tiene una deficiencia visual, el personal lo ayudará a completar los formularios. La Declaración de Derechos de los Pacientes y algunos formularios seleccionados se encuentran disponibles en Braille a través de la Administración de Servicios al Paciente.



Facturación

La factura del Hospital reflejará todos los servicios hospitalarios que recibió durante su estadía. Los cargos entran en dos categorías:

- una tarifa diaria básica que incluye la habitación, las comidas, la atención de enfermería y la limpieza
- cargos por servicios o procedimientos especiales, tales como quirófano, sala de recuperación y otros ítems indicados por el médico, tales como radiografías o análisis de laboratorio

Para obtener información sobre los cargos de servicios de telefonía y televisión, consulte las páginas 24 y 25.

Es posible que reciba facturas por separado de los médicos que facturan en forma independiente por sus servicios. Además, es posible que reciba facturas de médicos que no lo vieron personalmente, pero le brindaron sus servicios profesionales relacionados con el diagnóstico y la interpretación de resultados de estudios mientras estaba internado. Entre ellos se incluyen patólogos, radiólogos y otros especialistas. Si tiene alguna pregunta con respecto a sus facturas, llame al número impreso en la declaración que reciba de ellos.



Seguro

(212) 632-7440

Todos los pacientes asegurados se deben familiarizar con los términos de su cobertura de seguros, incluyendo las compañías aseguradoras comerciales, HMO, Medicare y Medicaid. Eso lo ayudará a entender qué servicios del Hospital están cubiertos y cuáles son sus responsabilidades, en caso de haberlas. También debe traer copias de sus tarjetas de seguro.

El Hospital es responsable de enviar las facturas de los servicios hospitalarios a su compañía aseguradora y hará todo lo posible para agilizar el reclamo. Es posible que usted reciba una factura del Hospital por deducibles, copagos, coseguros o ítems no cubiertos según se indica en la explicación de beneficios que recibió de su compañía aseguradora.

Si tiene alguna pregunta sobre su cobertura de seguros, llame al (212) 632-7440 o al número indicado en su factura.



**Aviso a los pacientes no asegurados
o subasegurados**

(866) 252-0101

Si usted no está asegurado, será responsable por el pago de su factura del Hospital a menos que sea elegible y reciba cobertura de otras fuentes de pago. NewYork-Presbyterian Hospital ofrece asistencia a pacientes que no están asegurados o están subasegurados para determinar si pueden existir otras fuentes de pago, tales como Medicaid, Medicare 1011, Compensación a los trabajadores, No-Fault, beneficios COBRA o Cuidados caritativos disponibles para cubrir los servicios hospitalarios que se proporcionaron.

Cuidados caritativos/Política de ayuda financiera

(866) 252-0101

NewYork-Presbyterian Hospital tiene desde hace mucho tiempo una política para ayudar a los pacientes que reciben servicios para el cuidado de la salud en nuestro Hospital y necesitan ayuda financiera, independientemente de su edad, sexo, raza, nacionalidad, situación socioeconómica o inmigratoria, orientación sexual o afiliación religiosa. Si tiene una obligación financiera con NewYork-Presbyterian y cree que no puede pagarla, el Hospital tiene una política de cuidados caritativos y ayuda financiera que puede ayudar a los pacientes elegibles. En el Departamento de Admisión hay información disponible sobre elegibilidad para cuidados caritativos o ayuda financiera y el proceso de solicitud; también puede llamar sin costo al (866) 252-0101.

Normas sobre el cigarrillo

NewYork-Presbyterian Hospital es un ambiente totalmente libre de humo, tanto en su interior como en sus áreas abiertas. Está prohibido fumar en los edificios del Hospital, las entradas, en los espacios abiertos, los jardines, los patios y los estacionamientos. Para obtener información sobre programas que pueden ayudarlo a dejar de fumar, consulte al médico o visite el sitio web del Hospital en <http://nyp.org/services/smoking-cessation.html>

Para su consideración



Habitaciones privadas

NewYork-Presbyterian/Columbia ofrece suites y habitaciones privadas para pacientes en la mayoría de las unidades por un costo adicional. El McKeen Pavilion, ubicado en el noveno piso del edificio del Milstein Hospital, es una unidad para el cuidado de pacientes que parece un hotel. Todas las habitaciones son privadas y muchas incluyen hermosas vistas del río Hudson. También cuenta con suites, que incluyen una sala para visitantes con un sofá cama y un baño. Comuníquese con el Departamento de Admisión al (212) 305-7091, o informe a su médico si está interesado en habitaciones privadas.

En caso de que no haya una habitación semi-privada, es posible que se lo asigne a una habitación privada pero en ese caso no se le cobrará una tarifa de habitación privada. Si se desocupa una habitación semi-privada, se le dará la opción de pasar a esa habitación o quedarse en la habitación privada, en este último caso con una tarifa adicional.

Servicio privado de enfermería

(212) 305-2525

El servicio privado de enfermeras y asistentes se puede contratar a través de la Oficina de Servicio Privado de Enfermería, ubicada en el sexto piso del edificio del Milstein Hospital. La Oficina de Servicios Privados de Enfermería funciona de 9 am a 5 pm.

Si necesita ayuda fuera de ese horario, llame al (212) 305-5181. Las enfermeras y las asistentes privadas no son empleadas del Hospital. Sus honorarios se cotizarán cuando llame a la oficina. Los pagos se deben hacer en efectivo o con un cheque directamente a nombre de la enfermera o la asistente al final de cada turno.

Instalaciones para huéspedes y hoteles

McKeen Pavilion

(212) 305-5951

Milstein Hospital Building

NewYork-Presbyterian/Columbia

177 Fort Washington Avenue, entre las calles 165th y 168th

New York, NY 10032

El edificio del Milstein Hospital cuenta con habitaciones para huéspedes — Área de alojamiento para huéspedes del McKeen Pavilion. Estas habitaciones para huéspedes permiten que los amigos y los familiares estén cerca de sus seres queridos durante su hospitalización. Puede solicitar las tarifas. Para pedir información o hacer reservas, llame de lunes a viernes, de 7 am a 5 pm; sábados, domingos y feriados, de 8 am a 4 pm. Fuera de esos horarios, pídale a una enfermera que contacte al administrador de guardia, quien verificará la disponibilidad de habitaciones.

Econo Lodge — Fort Lee

(201) 944-5332

2143 Hudson Terrace

Fort Lee, NJ 07024

The Econo Lodge está ubicado cerca del puente George Washington en Fort Lee, New Jersey, con un acceso conveniente al puente, el Hospital y la ciudad de Nueva York mediante transporte público o automóvil. The Econo Lodge también ofrece un servicio de traslados en autobús desde y hacia el NewYork-Presbyterian/Columbia.

Crowne Plaza Englewood

(800) 972-3160 o (201) 871-2020

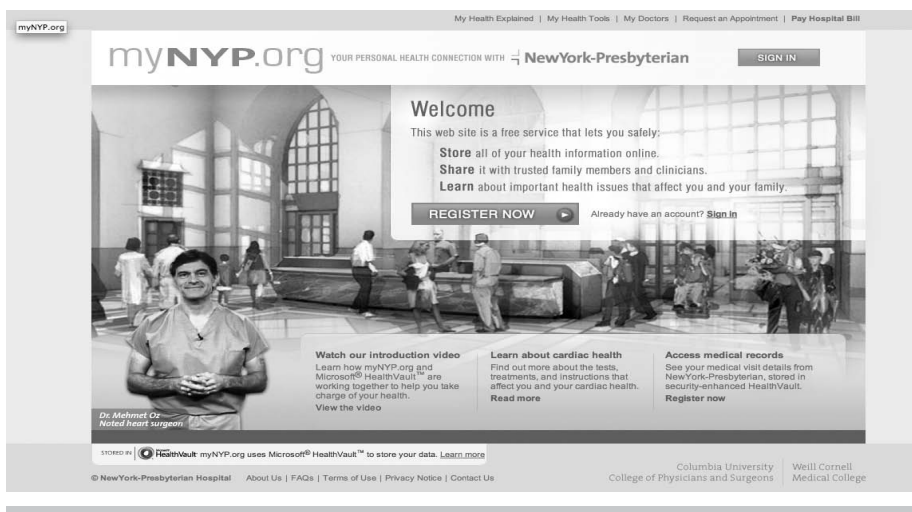
401 S. Van Brunt Street

Englewood, NJ 07631

Ubicado apenas al norte de la Route 4 y la Interstate 80, el Crowne Plaza ofrece servicio de traslado en autobús desde y hasta el NewYork-Presbyterian/Columbia.

Expediente personal de salud online: myNYP.org

NewYork-Presbyterian Hospital se complace en ofrecer a los pacientes myNYP.org, un servicio online gratuito para administrar los expedientes de salud personales y familiares. myNYP.org le permite hacerse cargo de su información de salud y le brinda la posibilidad de consolidar y organizar cantidades importantes de información sobre la salud en una cuenta privada. Puede acceder a su información cuando y desde donde la necesite, así como compartirla con médicos, familiares de confianza y otros proveedores de cuidados. Con myNYP.org, puede crear su propio expediente electrónico de salud y guardar la proporción que desee del mismo en un lugar conveniente en Internet. Esto incluye enfermedades e historia clínica, medicamentos, informes quirúrgicos, resultados de laboratorio e informes de estudios, registros de inmunizaciones, instrucciones para el alta hospitalaria, información sobre los médicos y el seguro y contactos para emergencias. NewYork-Presbyterian Hospital se preocupa por la privacidad de los pacientes. Por lo tanto, myNYP.org se desarrolló con la colaboración de Microsoft® y almacena la información de los pacientes usando Microsoft® HealthVault™, un servicio online con privacidad y seguridad mejoradas. Una vez que se ha guardado la información, únicamente usted o las personas que usted autorice pueden acceder a ella o compartirla.



The screenshot shows the myNYP.org website interface. At the top, there is a navigation bar with links: My Health Explained | My Health Tools | My Doctors | Request an Appointment | Pay Hospital Bill. The main header features the myNYP.org logo and the tagline "YOUR PERSONAL HEALTH CONNECTION WITH NewYork-Presbyterian". A "SIGN IN" button is located on the right. The central content area has a "Welcome" message and states: "This web site is a free service that lets you safely: Store all of your health information online. Share it with trusted family members and clinicians. Learn about important health issues that affect you and your family." Below this, there are two buttons: "REGISTER NOW" and "Already have an account? Sign In". The background of the central area shows a collage of people in a hospital setting. At the bottom, there are three sections: "Watch our introduction video" (with a link to "View the video"), "Learn about cardiac health" (with a link to "Read more"), and "Access medical records" (with a link to "Register now"). A small banner at the bottom left mentions "Dr. Mehmet Oz - Noted heart surgeon". The footer contains copyright information for NewYork-Presbyterian Hospital and links to About Us, FAQs, Terms of Use, Privacy Notice, and Contact Us. It also lists affiliations with Columbia University College of Physicians and Surgeons and Weill Cornell Medical College.

Para su comodidad y conveniencia



Kit de bienvenida

Para brindarle una cálida recepción a nuestro Hospital, recibirá un kit de bienvenida al momento de su admisión. El kit contiene artículos de tocador y para el arreglo personal de Crabtree & Evelyn, que incluyen:

- champú y acondicionador
- jabón para el cuerpo
- loción para el cuerpo
- cepillo de dientes y crema dental
- cepillo para el cabello
- jabón facial (mantequilla de shea o karité)
- enjuague bucal

El kit también contiene tapones para los oídos, humectante labial y una máscara para dormir. Este kit para pacientes lo ayudará a cubrir sus necesidades personales hasta que reciba el alta o pueda recibir los artículos para su arreglo personal de su casa.

Servicio telefónico

Llamadas locales

Las llamadas locales son gratuitas a los siguientes códigos de área: 212, 201, 347, 516, 551, 631, 646, 718, 914, 917 y 973 y se pueden marcar directamente desde la habitación del Hospital.

Llamadas de larga distancia

Las llamadas a códigos de área que no figuran en la lista anterior se consideran de larga distancia. El servicio de llamadas de larga distancia dentro del territorio continental de los Estados Unidos tiene una pequeña tarifa diaria. Una vez que llegue al Hospital, recibirá más información sobre cómo activar y pagar el servicio de larga distancia.

Servicio de televisión

Servicio básico gratuito

Todos los pacientes tienen acceso al servicio básico de televisión las 24 horas; incluye los siguientes canales de cortesía: CBS (Canal 6), PBS (Canal 16) y CNN (Canal 41), así como el Canal del Recién Nacido, y canales que ofrecen servicios religiosos, música clásica, información sobre el Hospital y programación educativa para los pacientes.

Servicio extendido de televisión

El servicio extendido de televisión, que incluye acceso las 24 horas a programación televisiva y canales de películas, está disponible por una pequeña tarifa diaria. Una vez que llegue al Hospital, recibirá más información sobre cómo acceder al servicio extendido en caso de que lo desee.

Acceso a Internet

Usted y sus familiares pueden usar una computadora personal portátil (laptop) y la mayoría de los otros dispositivos inalámbricos móviles en el Hospital. Usted puede conectar su computadora a nuestra red inalámbrica para huéspedes, creada para los huéspedes y los pacientes del Hospital; seleccione “guest-net” de la lista de redes que aparecen cuando hace clic sobre el ícono de redes inalámbricas. Su buscador web automáticamente presentará una página de exención de responsabilidad que menciona los términos y condiciones y el uso aceptable de la red inalámbrica para huéspedes. Debe seleccionar “I Agree” (Acepto) en la parte inferior de la página para utilizar guest-net. La mayoría de los buscadores web son compatibles con este proceso.

La conexión inalámbrica guest-net es una red inalámbrica abierta y descriptada con acceso únicamente a Internet. No tiene conectividad disponible con los recursos de la intranet del Hospital.

Horario de visitas

Ahora NewYork-Presbyterian tiene horarios de visita sin restricciones. Para proporcionar a los pacientes un mayor apoyo de sus seres queridos, ya no hay horarios establecidos para visitas. Los pacientes o una persona proveedora de apoyo, seleccionado por el paciente cuando se lo ingrese, pueden decidir quién los visita y cuando. Tenga en cuenta que para el bienestar de nuestros pacientes, los miembros del equipo de atención pueden limitar las visitas. Nuestro personal trabajará con pacientes y visitantes, especialmente los que estén en cuartos compartidos, para dar a los pacientes tiempo para descansar y dormir.

Mesa de informaciones

(212) 305-2897

La mesa de información, ubicada en el lobby del edificio del Milstein Hospital, brinda información e indicaciones para pacientes y visitantes. La mesa de informaciones funciona 24 horas por día, los 7 días de la semana. También hay una mesa de bienvenida ubicada en el lobby del primer piso del centro cardiológico Vivian and Seymour Milstein Family Heart Center. La mesa de bienvenida funciona las 24 horas del día; para comunicarse llame al (646) 317-4040.

Tienda de regalos

(212) 305-7008

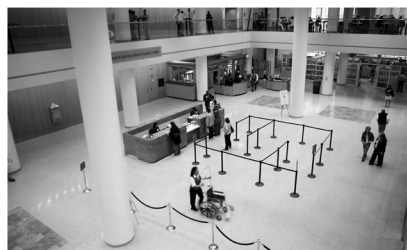
Lunes a viernes, 8 am a 9 pm

Sábados, domingos y feriados, 10 am a 9 pm

La tienda de regalos se encuentra en el lobby del edificio del Milstein Hospital. Ofrece una amplia selección de artículos, que incluye flores, artículos de tocador, periódicos, revistas, tarjetas, bocadillos, bebidas, regalos y globos de Mylar. Puede llamar a la tienda para que le hagan envíos a su habitación.

Por la salud y la seguridad de nuestros pacientes, los globos de látex están prohibidos en el Hospital. Los globos Mylar y las flores (frescas, artificiales y arreglos de flores secas) están prohibidos en todas las unidades de cuidados intensivos, las salas de recuperación, los quirófanos, las salas de neonatología, las salas de parto y preparto y las unidades de trasplante y oncología.

Encuentre el camino



La dirección y el teléfono oficiales del Hospital son:

NewYork-Presbyterian Hospital/
Columbia University Medical Center
622 West 168th Street
New York, NY 10032

(212) 305-2500

Indicaciones

En metro

Desde el centro de Manhattan, el metro A ofrece servicio rápido. Tome el metro A, C o No. 1 hasta la estación de la calle 168th.

En autobús

Varios autobuses de la ciudad llegan hasta el Hospital: M2, M3, M4, M5, M100, Bx36, Bx11 y Bx3.

Para obtener más información sobre autobuses y metro, llame a la Metropolitan Transit Authority al (718) 330-1234.

En automóvil

Desde Upstate New York y New Jersey:

Después de cruzar el puente George Washington Bridge, siga los carteles hasta Henry Hudson Parkway, (también llamada West Side Highway), y luego hasta Riverside Drive. Continúe hacia el sur y gire a la izquierda en la calle 165th. Tome la calle 165th una cuadra hasta la avenida Fort Washington Avenue. Para servicio de valet, gire a la izquierda en la avenida Fort Washington Avenue y diríjase hasta la entrada del edificio del Milstein Hospital. Para ingresar al estacionamiento para visitantes, gire a la derecha en la avenida Fort Washington. El estacionamiento para visitantes quedará a su derecha.

Desde Riverdale y Westchester por la Saw Mill River Parkway:

Salga de la Henry Hudson Parkway en la salida Riverside Drive, inmediatamente después del puente George Washington Bridge. Continúe hacia el sur y gire a la izquierda en la calle 165th. Tome la calle 165th una cuadra hasta la avenida Fort Washington Avenue. Para servicio de valet, gire a la izquierda en la avenida Fort Washington Avenue y diríjase hasta la entrada del edificio del Milstein Hospital. Para ingresar al estacionamiento para visitantes, gire a la derecha en la avenida Fort Washington Avenue. El estacionamiento para visitantes quedará a su derecha.

Desde Westchester, Connecticut, y el East Side de Manhattan por la Major Deegan, Cross Bronx Expressway o Harlem River Drive

Cuando se acerque al puente George Washington, tome la salida a Henry Hudson Parkway. Al acercarse a Henry Hudson Parkway, permanezca sobre la izquierda y siga los carteles hacia Riverside Drive. Continúe hacia el sur y gire a la izquierda en la calle 165th. Tome la calle 165th una cuadra hasta la avenida Fort Washington. Para servicio de valet, gire a la izquierda en la avenida Fort Washington y diríjase hasta la entrada del edificio del Milstein Hospital. Para ingresar al estacionamiento para visitantes, gire a la derecha en la avenida Fort Washington Avenue. El estacionamiento para visitantes quedará a su derecha.

Desde el lado oeste de Manhattan:

Tome la Henry Hudson Parkway hasta la salida Exit 15, Riverside Drive South. Continúe hacia el sur y gire a la izquierda en la calle 165th. Tome la calle 165th Street una cuadra hasta la avenida Fort Washington. Para servicio de valet, gire a la izquierda en la avenida Fort Washington y diríjase hasta la entrada del edificio del Milstein Hospital. Para ingresar al estacionamiento para visitantes, gire a la derecha en la avenida Fort Washington. El estacionamiento para visitantes quedará a su derecha.

Estacionamiento

Los lugares para estacionar en la calle son muy limitados, por lo que recomendamos usar valet o el estacionamiento para visitantes del Hospital. Se aceptan las principales tarjetas de crédito.

Servicio de valet

177 Fort Washington Avenue, entre la calle 166th y la calle 168th

Lunes a viernes, 5 am a 10 pm

Sábados, domingos y feriados, de 7 am a 10 pm

El servicio de valet se encuentra disponible en la entrada principal del Milstein Hospital en la avenida 177 Fort Washington. Si tiene previsto que retirará su automóvil después del cierre de servicio de valet, estacione en el estacionamiento de visitantes del Hospital en la avenida 115 Fort Washington entre las calles 164th y 165th.

Estacionamiento para visitantes

115 Fort Washington Avenue, entre las calles 164th y 165th

Abierto 24 horas, todos los días

Hay una tarifa de estacionamiento reducida para familiares de los pacientes que estarán hospitalizados por un lapso prolongado. Se puede adquirir una tarjeta de débito prepagada en la oficina del coordinador del estacionamiento, ubicada en el nivel principal del estacionamiento de visitantes. Para ser elegible para una tarjeta de débito prepagada, debe comprar un mínimo de 5 días de estacionamiento.

Para poder recibir tarifas con descuento, deberá tener una carta o un formulario de aprobación del consultorio de su médico que muestre la fecha de admisión y el tiempo programado para su estadía. En el día del alta, los pacientes con instrucciones de alta validadas quedan eximidos del pago de estacionamiento. Si tiene preguntas, llame a la oficina del estacionamiento al (212) 305-4903, 9 am a 5 pm.

Mapa y servicios del vecindario

En el bolsillo de esta Guía, encontrará un mapa que identifica las diversas localidades importantes que debe conocer en las instalaciones del NewYork-Presbyterian/Columbia y sus alrededores. Para su conveniencia, también hemos incluido una lista de restaurantes, farmacias, cajeros automáticos (ATM) y otros recursos locales.

NOTAS

NOTAS

[illegible]

NOTAS

Índice

Acceso a Internet	25
Admisión	10
Alergias	7
Alojamiento.....	20
Aparatos eléctricos	7
Apoderado para los cuidados de la salud	8
Bandas de identificación (de pacientes)	12
Cirugía	10
Deficientes auditivos.....	15
Deficientes visuales	15
Donación de órganos.....	8
Donación de sangre.....	10
Estacionamiento.....	30
Expediente personal de salud online.....	22
Facturación.....	16
Flores.....	26
Globos	26
Higiene de manos.....	14
Horario de visitas	26
Hoteles.....	21
Indicaciones.....	28
Información sobre seguros.....	17
Instalaciones libres de humo	18
Instalaciones para huéspedes.....	21
Kit de bienvenida	24
Laptops (computadoras portátiles).....	25
Lista de control Documentos importantes.....	6
Lista de control - Para su comodidad	6
Mapa.....	Bolsillo de esta guía, 31
Medicamentos.....	7

Mesa de informaciones 26

Objetos de valor 7

Política de ayuda financiera 18

Prevención de caídas..... 13

Prevención de infecciones..... 14

Red inalámbrica 25

Seguridad de los pacientes 12

Servicio de televisión 25

Servicio privado de enfermería 20

Servicio telefónico 24

Servicios de intérprete..... 15

Servicios del vecindario Bolsillo de esta guía, 31

Testamento vital..... 8

Tienda de regalos..... 26